



● steinel

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

BG

CN

RU



MobileHeat 1

## Съдържание

1.	За този документ	417
2.	Указания за безопасност	417
3.	Описание на устройството	423
4.	Употреба	425
5.	Грижа и поддръжка	429
6.	Отстраняване	430
7.	Гаранция от производителя	431
8.	Технически данни	433



## 1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете.

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат за технически напредък.



**Предупреждение за опасности!**



**Предупреждение за опасности от вода!**

## 2. Указания за безопасност

**Прочетете и спазвайте тези препоръки, преди да използвате уреда. При неспазване на инструкциите уредът може да се превърне в източник на опасност.**

### 2.1 Общи указания за безопасност

При използване на електроинструменти трябва да се спазват следните основни препоръки, с цел предпазване от токов удар, контузии или пожар. Ако уредът не се използва внимателно може да се стигне до пожар или да пострадат хора. Преди употреба проверете уреда за евентуални повреди (батерия, корпус и т.н.) и ако има такива не използвайте уреда. Уредът да не се ползва без надзор. Хващайте уреда винаги за пластмасовия му корпус. Не забравяйте, че при включване на електроуредата металната дюза е гореща и след изключване на електроуредата има нужда от около 20 минути, за да се охлади толкова, че да може да бъде докосвана. Не докосвайте дюзата или връхчетата на дюзата преди да са изстинали. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда.

BG

### **Първоначално пускане в експлоатация**

При първа употреба може да излезе малко дим. Дименето се образува от залепващите вещества, които поради топлината се отделят при първа употреба от изолиращото фолио на нагревателя.

За да се постигне бързо отвеждане на дима, уредът трябва да се постави на стоящата си страна. При първа употреба работното помещение трябва да се проветри добре. Димът не е опасен за здравето!



#### **Съобразете се с околните фактори**

Не излагайте електроинструменти на дъжд. Не използвайте влажни електроинструменти, нито във влажна или мокра среда. Внимание при използване на уредите в близост до леснозапалими материали. Да не се насочва за продължително време към едно и също място. Да не се използва в експлозивна и прашна атмосфера. Топлина може да бъде предадена към леснозапалими материали, които са скрити.



#### **Предпазвайте се от токов удар.**

Избягвайте допир на тялото до заземени части, например тръби, радиатори, печки, хладилници.



#### **Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.**

Електроуредът винаги трябва да се поставя в сигурна стойка.





### **Пазете инструментите си на сигурно място.**

След употреба уредът да се остави на поставката да изстине, преди да се прибере. Неизползвани инструменти трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение и недостъпни за деца.

Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знание, само под наблюдение или ако са били обучени на работа с уреда и разбират възможните опасности.

Децата нямат право да играят с уреда.

Почистване или поддръжка не могат да се извършват от деца, без наблюдение.



### **Условия за безопасна работа и лично оборудване за безопасност**

Внимание за падащи уреди или предмети!

Вземете предпазни мерки, така че хора да не могат да бъдат ударени от падащи уреди или предмети.

Носете личното си оборудване за безопасност.

Според употребата носете предпазни ръкавици, защита за очите и/или дихателните пътища.



### **Внимавайте за отровни газове и опасност от запалване.**

При обработка на пластмаси, лакове и подобни материали могат да се образуват отровни газове.

Внимавайте за опасности от запалване и пожар.

За собствена безопасност използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, посочени в упътването или препоръчани от производителя.

Употребата на различни от препоръчаните в каталога или упътването инструменти или принадлежности може да означава за вас опасност от нараняване.



## 2.2 БАТЕРИЯ

- Предпазвайте батерията и уреда от горещина, влага, вода напр. също от продължително нагряване на слънце и огън. Съществува опасност от експлозия!
- Батерията може да се сваля само според това упътване.
- Не отваряйте уреда и батерията. Има опасност от късо съединение. При проблеми се обърнете към вашия търговец.
- Изтекла електролитна течност да не се допира. Не позволявайте да попадне в очите. Уредът веднага да се отстрани от открит огън или горещи места. Поразено облекло веднага да се свали.
- Когато от батерията изтича електролит, са необходими следните мерки:

### Контакт с очи

Очите веднага да се измият обилно с чиста вода като напр. чешмяна вода, при това да не се търкат. Потърсете лекар. Ако не се вземат съответните мерки, може да се стигне до загуба на зрението.


### Контакт с кожа

Засегнатите места веднага да се измият обилно с чиста вода като напр. чешмяна вода, в противен случай кожата може да се възпали. Ако химикалът проникне през облеклото, облеклото веднага да се свали и кожата да се измие с вода. Ако след измиването кожата остане възпалена, потърсете лекар.

### Вдишване

При повреда и използване не по предназначение на батерията могат да изтекат електролитни течности или пара. Проветрете и при наличие на оплаквания потърсете лекар. Газовете могат да засегнат дихателните пътища.

- Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се скъсява живота ѝ. Прекъсване на зареждането не вреди на батерията.

- 
- Когато уредът не се използва продължително време, батерията да се отстрани. Това удължава живота на литиево-йонната батерия.
  - Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от офис-кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да доведат до съединение на контактите. Съединение на контактите на батерията може да доведе до изгаряния или огън.
  - Не свързвайте контактите на батерията. Съществува опасност от експлозия!
  - Уверете се, че уредът е изключен преди да поставите батерията. Поставянето на батерия във включен електроуред може да доведе до произшествия.
  - Зареждайте батериите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя. При използване на зарядно устройство с батерии, различни от тези за които е предвидено, съществува опасност от пожар. Използвайте само предвидените за това батерии в електроуредите. Употребата на други батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
  - Предпазвайте батерията от влага и вода. Складирайте батерията само при температурен диапазон от 0 °C до 45 °C. Не оставяйте напр. батерията през лятото в автомобила. От време на време почиствайте отворите за проветрение на батерията с мека, чиста и суха четка.
  - Използвайте само оригинални BOSCH POWER FOR ALL-батерии и оригинални BOSCH POWER FOR ALL "AL 18..." -зарядни устройства. Препоръчителният капацитет на батерията е 4 Ah или повече (батерии модел Wolves 2 или Wolves 3).
  - Времето за работа на уреда може да се съкрати, ако батерията се използва веднага след зареждане и още топла.

## **Транспорт**

При транспорт на уреда батерията да се извади от уреда.

### **Транспорт на литиево-йонни батерии**

Пратките с литиево-йонни батерии подлежат на законодателството за опасни товари (UN 3480 и UN 3481). При изпращане на литиево-йонни батерии се информирайте какви правила важат в момента. Евентуално се консултирайте с Вашата транспортна фирма. Сертифицирани опаковки се предлагат от Steinel. Изпращайте батерии само ако корпусът не е наранен и не изтичат течности. За изпращане батерията да се извади от машината. Контактите да се подсигурят срещу късо съединение (напр. да се облепят с лепенка). Изходна тръба, дюза и изходящ въздух могат да се нагорещат над 450 градуса по Целзий!

**Опасност от изгаряне!** При контакт на кожата с горещи материали веднага да се охлади със студена вода. При необходимост да се потърси лекар.

**Пазете добре тези указания за безопасност при уреда.**



### 3. Описание на устройството

#### Елементи на уреда

3.1

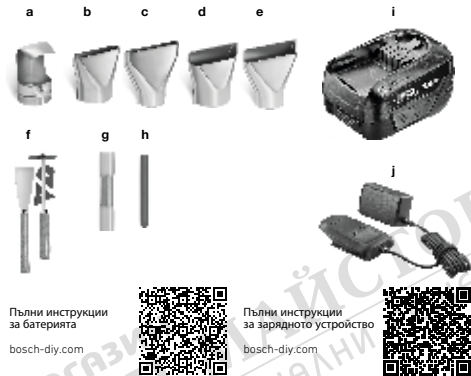


- 1 Тръба за издухване от благородна стомана
- 2 LED-индикатор за статуса
- 3 Шалтер ВКЛ/ИЗКЛ с 2 температурни степени
- 4 Отключване на батерията
- 5 Батерия BOSCH POWER FOR ALL

BG

## Принадлежности

3.2



- a** Рефлекторна дюза, арт. № 070519
- b** Широка дюза 50 mm, арт. № 070113
- c** Широка дюза 75 mm, арт. № 070212
- d** Дюза 50 mm, арт. № 070311
- e** Дюза 75 mm, арт. № 070410
- f** Комплект за сваляне на боя, арт. № 010317
- g** Кримп-клеми  
Ø 0,5 - 1,5, арт. № 006655  
Ø 1,5 - 2,5, арт. № 006645  
Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0, арт. № 006662
- h** Свиващи се маркучи  
4,8 - 9,5 mm, арт. № 071417  
1,6 - 4,8 mm, арт. № 071318  
4,0 - 12,0 mm, арт. № 072766
- i** БАТЕРИЯ BOSCH POWER FOR ALL 18V  
PBA 18V 4.0Ah W-C
- j** Зарядно устройство BOSCH POWER FOR ALL AL 18...

## 4. Употреба

### 4.1 Употреба по предназначение

- Акумулаторните пистолети за горещ въздух STEINEL MobileHeat са пред-назначени за деформиране на пластмаси и нагряване на свиващи се маркучи. Подходящи са и за спояване, калайдисване и отделяне на слепени елементи.
- Евентуално включените батерии (18 V / 4.0 Ah) са предназначени за употреба в съответните акумулаторни електроинструменти Steinel. Да се зарежда само в оригинални зарядни устройства BOSCH POWER FOR ALL AL 18. За избор на подходящия уред моля се обърнете към Вашия търговец. Детайли за това ще намерите в упътването за употреба на зарядното устройство и на батерията. За щети, причинени при употреба не по предназначение е отговорен само потребителят. Общоприетите правила за предотвратяване на произшествия и указанията за безопасност трябва да бъдат спазени.

### 4.2 Пускане в експлоатация

#### Съвместими батерии

BOSCH POWER FOR ALL:

Wolves 2

Wolves 3

Мощността на уреда зависи от избраната батерия. За да се използва пълната мощност на уреда, препоръчваме да се използва оригинална BOSCH POWER FOR ALL (модели Wolves 2 или Wolves 3) батерия с 4 Ah или повече.

#### Батерия

Преди използване батерията да се зареди. При загуба на мощност наново заредете батерията.

Информация за батерията и зареждането, включително допустимите околни температури за зареждане,

—  
BG  
—

употреба и складиране на батерията ще намерите в упътването за POWER FOR ALL-батерии с QR-код (виж 3.2 Принадлежности)

Моля прочетете упътването на батерията преди зареждане и употреба.

#### **Поставяне на батерия**

Вкарайте заредената батерия <sup>5</sup> отзад в крака на пистолета за горещ въздух. Натиснете батерията <sup>5</sup> напълно в крака, докато батерията се заключи.

#### **Включване на уреда**

Да се задейства шалтера ВКЛ/ИЗКЛ <sup>3</sup>.

#### **АОтстраняване, поставяне на батерия**

Отстраняване: да се натисне бутон за освобождаване на батерията <sup>4</sup> и тя да се издърпа <sup>5</sup>.

### **4.3 Приблизително работно време при напълно заредени батерии**

#### **4Ah-батерия:**

- 300 °C - 15 мин.
- 450 °C - 6 мин. (след това мощността се намалява)

**Показаните горе стойности са приблизителни и са измерени при следните условия:**

- Околна температура: 20 °C
- Околна влажност на въздуха: 55 %.
- Напълно заредени батерии
- Температура на батерията идентична с околната температура: 20 °C

**Следните условия могат да намалят работното време или мощността на пистолета за горещ въздух:**

- По-ниски или по-високи околни температури
- По-ниска или по-висока околна влажност
- По-голям брой извършени зарядни цикли на батерията
- По-висока или по-ниска температура на батерията: батерията да не се поставя веднага след зареждане.



Батерията се нагрява по време на зареждане и по-високата температура скъсява работното време на батерията. Изчакайте след зареждане на батерията, докато батерията се охлади до околната температура.

- Непълно заредена батерия

#### 4.4 Шалтер ВКЛ/ИЗКЛ с 2 температурни степени

Уредът може да бъде включван и изключван с главния шалтер. ③. Главният шалтер дава възможност за избор на изходната температура:

- Позиция 0: изключен
- Позиция 1: 300 °C
- Позиция 2: 450 °C

#### 4.5 LED-индикатор за статуса

LED-индикаторът ④ се намира на горната страна на пистолета за горещ въздух и показва следните ситуации:

1. Мига зелено: избраната изходна температура още не е достигната
2. Свети постоянно зелено: изходната температура е достигната
3. Мига червено: заряд на батерията <20 % или температура на батерията >60 °C – батерията да се охлади и зареди или замени
4. Свети постоянно червено: батерията е празна или гореща - батерията да се замени
5. Мига червено бързо:
  - a. батерията е поставена при позиция на главния шалтер 1 или 2 - изключете уреда и го включете наново.
  - b. Батерията е дефектна или несъвместима - батерията да се замени
  - c. Грешка в уреда – изключете главния шалтер и го включете наново



След изключване на уреда LED-индикаторът за статуса свети още 5 секунди. След това индикацията угасва и уредът е изключен.

## 4.6 Приложения

Пистолетът за горещ въздух е идеален за обработка на малки компоненти и свиващи се маркучи. Особено предпочитан е от автомобилни сервизи, електрици и домашни майстори.

Тук само няколко от многото приложения:

### Нагриване и свиване

- свиване на свързващи елементи за кабели.
- свиване на топлинно свиващи се продукти (напр. свиващи се маркучи)

### Запояване/разпояване

- запояване на електронни компоненти.
- поправителни и довършителни работи по групи електронни компоненти.

### Оформяне и деформиране

- обработка на пластмасови детайли, напр. в моделизма.

### Размразяване

- размразяване на ключалки

### Отстраняване/омекотяване

- отстраняване на стикери
- нагриване и отстраняване на залепени материали

### Нагриване на големи площи

- нагриване на автомобилно фолио



## 5. Грижа и поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Устройството е в съответствие със съответните разпоредби за безопасност. Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник, в противен случай съществува риск от злополуки.

Поддръжка от потребителя. Изисквания към потребителите:

- Познаване на тези инструкции.

Специални изисквания се прилагат към следните потребители:

- Деца на възраст 8 и повече години.
- Хора с намалени физически, сетивни или умствени способности.
- Хора с липса на опит и знания.

На тези потребители е разрешено да предприемат действия само по време на поддръжка. Специални изисквания:

- Потребителите са под наблюдение.
- Потребителите са инструктирани за безопасното използване на устройството.
- Потребителите разбират опасностите при работа с устройството.
- Децата нямат право да играят с уреда



### Опасност от електрически ток!

Контактът на вода с части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Уредът да се почиства само сух.

### Опасност от щети!

При използване на погрешен почистващ препарат уредът може да бъде повреден.

- Уредът да се почиства с леко влажна кърпа, без почистващ препарат.

BG

## 6. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



**Не изхвърляйте електрически уреди в битовите отпадъци, в огън или във вода!**

- Батериите не трябва да бъдат изхвърляни с домашните отпадъци!
- Върнете дефектните или изхабени батерии на BOSCH-търговеца!
- Преди изхвърляне батерията да се разрези с електрическия уред. Контактите да се подсигурят срещу късо съединение (напр. да се облепят с лепенка)



**Изхабените батерии съдържат големи количества полезни материали и пластмаси, които могат да бъдат включени към даден процес на рециклиране.**

### **Само за страни от ЕС:**

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

Според Директива 2006/66/ЕО дефектни или изтощени акумулатори/батерии трябва да бъдат рециклирани. Акумулатори/батерии, негодни за употреба, могат да бъдат върнати на търговеца или в пункт за събиране на вредни отпадъци.

## 7. Гаранция от производителя

**Гаранция от производителя** STEINEL GmbH,  
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,  
Германия

Този продукт на Steinel е произведен с найголямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор. STEINEL гарантира перфектна изработка и функции. Гаранцията е с продължителност 36 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтирайки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, както и за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията. Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервиз, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец).

### **Ремонтен сервиз:**

След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрита от гаранцията, попитайте в найблизкия заводски сервиз за възможностите<sup>1</sup> за ремонт.



**3** ГОДИНИ  
ГАРАНЦИЯ  
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

—  
BG  
—

## 8. Технически данни

Размери без батерия (Д x Ш x В)	177 x 79 x 210 mm
Размери с батерия (Д x Ш x В)	177 x 84 x 258 mm
Напрежение батерия	18 V
Време за нагряване	300°C < 20 сек. 450°C < 60 сек. (с батерия 4Ah)
Температурен диапазон	2 температурни настройки: 300 / 450 °C
Максимално количество въздух	300°C: 100 л/мин. 450°C: 120 л/мин.
Звуково налягане	≤ 60 dB(A)
Обща стойност на трептене	0,2 m/s <sup>2</sup> 1,5 m/s <sup>2</sup>
Тегло без батерия	550 g
Тегло с батерия	1180 g (с батерия 4Ah)